

	<b>愛の季節   Ai no Kisetsu</b>	
	Epic Records	
	16 Septembre 2009	
	<b>愛の季節   Ai no Kisetsu</b>	
Piste 1		
<b>Paroles</b>	アンジェラ・アキ   Angela Aki	
<b>Musique</b>	アンジェラ・アキ   Angela Aki	

日本語   Japonais	フランス語   Français
肌寒い春の朝に 偶然あなたと出会った Hadasamui haru no asa ni gūzen anata to deatta 初めて運命を信じて 飛び込んだ恋だった Hajimete unmei wo shinjite tobikonda koi datta  夏前に「愛してる」って 突然あなたが言った Natsu mae ni 「aishiteru」 tte totsuzen anata ga itta 一時停止ボタンがあったなら 放さずにいた たらう Ichijiteishi BOTAN ga atta nara hanasazu ni itadarō  幸せは平等じゃないとばかり Shiawase wa byōdō janai to bakari 夢なんて他人のものとばかり思っていたけど Yume nante tanin no mono to bakari omotteita kedo  忘れないで季節が変わっても Wasurenaide kisetsu ga kawatte mo 愛の花が咲き乱れたSeason Ai no hana ga sakimidareta Season Season of love  秋風が吹き始めて 二人の間を抜けた Akikaze ga fukihajimete Futari no aida wo nuketa いつの間にかケンカも絶えて 会話が少なくなった Itsunomanika KENKA mo taete kaiwa ga	Nous nous sommes rencontrés par hasard une fraîche matinée de printemps  Croyant pour la première fois au destin j'ai plongé dans cet amour  Soudainement avant l'été tu as dit « je t'aime »  S'il y avait eu un bouton de pause je n'en aurais rien laissé échappé  Même si je pensais que le bonheur n'est pas juste Et que ces rêveries ne sont destinées qu'aux autres  N'oublie pas, même si les saisons défilent, Cette saison où les fleurs de l'amour ont fleuri  La saison de l'amour  Le vent d'automne une fois levé souffla entre nous deux  Avant que nous nous en rendions compte, même nos querelles cessèrent nos échanges se raréfient

日本語   Japonais	フランス語   Français
<p>sukunakunatta</p> <p>霞んだ冬空を見上げながら Kasunda fuyuzora wo miagenagara 冷たいベンチの上で二人は凍えていた Tsumetai BENCHI no ue de futari wa kogoeteita</p> <p>忘れないで季節は変わるから Wasurenaide kisetsu wa kawaru kara 愛の花が枯れ始めた Season Ai no hana ga karehajimeta Season Season of love</p> <p>人は変わってゆくから 愛の温度計が Hito wa kawattekuyuku kara ai no ondokei ga 寒いのか熱いのか どの季節にいるか Samui no ka atsui no ka dono kisetsu ni iru ka 理解していたいから 向き合っていたいから 嘘のない言葉を伝えたい Rikaishiteitai kara mukiatteitai kara uso no nai kotoba wo tsutaetai</p> <p>二度目の春が始まる 季節を乗り越えてきた Nidome no haru ga hajimaru kisetsu wo norikoetekita 二人の絆は深まって また新しい花を咲かす Futari no kizuna wa fukamatte mata atarashii hana wo sakasu</p> <p>忘れないで季節が変わっても Wasurenaide kisetsu ga kawatte mo 愛の花が咲き乱れたSeason Ai no hana ga sakimidareta Season 忘れないで季節が変わっても Wasurenaide kisetsu ga kawatte mo 愛の花が咲き続ける Seasons Ai no hana wa sakitsuzukeru seasons Seasons of love</p>	<p>Tout en admirant le ciel d'hiver embrumé</p> <p>Assis sur un banc froid, nous fûmes tout deux gelé</p> <p>N'oublie pas, à cause des saisons qui défilent,</p> <p>Cette saison où les fleurs de l'amour ont commencé à flétrir La saison de l'amour</p> <p>Puisque les gens changent en permanence le thermomètre de l'amour Oscille du froid au chaud dans quelle saison sommes-nous ? Puisque je veux comprendre puisque je veux te faire face je veux utiliser des mots dénués de mensonges</p> <p>Notre deuxième printemps a débuté nous avons franchi les saisons</p> <p>Nos liens se sont renforcés à nouveau, de nouvelles fleurs fleurissent</p> <p>N'oublie pas, même si les saisons défilent,</p> <p>Cette saison où les fleurs de l'amour ont fleuri</p> <p>N'oublie pas, même si les saisons défilent,</p> <p>Ces saisons où les fleurs de l'amour continuent à fleurir Les saisons de l'amour</p>